

Florencia, 10 de agosto 1954. 2

Prof. Dr. Don Antonio Tovar
Valencia 18, Salamanca

Mi querido amigo: le doy mis gracias por su carta del 5 de agosto. La mejoría continúa, pero sigo sintiéndome muy flojo. Celebro mucho que la imprenta salmantina funcione tan bien, y creo que para el futuro ya estaremos tranquilos y podremos potenciar "Minos" ^{cuando llegará}.

MINOS III/2: Corregiré el ejemplar completo con todo esmero y tan rápidamente como mi salud permite por ahora.

ARTICULO BENNETT: Incluyo las pruebas con unas correcciones. Excuso decir que no pude comprobar los números sin tener el original, pero esto lo hará sin duda el propio autor con su bien conocido esmero. Sugiero que tan pronto como se hayan hecho las correcciones suyas y las mías, se le envíe junto con el original una prueba definitiva en papel delgado para que él haga personalmente los dibujos, así estaremos más tranquilos y evitaremos demasiado trabajo para el dibujador en Salamanca. Ojo que se le remitan al autor tres o cuatro ejemplares de la prueba de pág. 124 y 125, para la eventualidad que se equivoque en hacer dibujos.

RESEÑA FRIEDRICH: Excelente. Unas pequeñas observaciones técnicas:

(a) en el título pondría también el correspondiente español de "mit 73 Abbildungen und einer Kartenskizze" y el formato (en alemán es "Kl.-8°").

(b) Pág. 2: vea si no sería mejor poner "protobiblica" en lugar de la palabra alemana. - (c) Pág. 3: Lin. 5 hay el número 1 de una nota que falta; de todas formas, en las reseñas siempre se incorporaron las notas en el texto hasta ahora, dado el carácter pequeño que empleamos. - (d) Pág. 4: En lugar de MINOS pondría Minos, como se hace para las demás revistas citadas, dado que nunca escribimos MINOS hasta ahora. - (e) he puesto su firma como aparecen las de los otros autores de reseñas. - (f) En todos los casos en que hay "Prof. Friedrich" le quitaría el "Prof.", dado que en varias ocasiones he borrado el título académico que los autores de artículos para "Minos" habían puesto antes de su firma, y esto para evitar enojos de toda clase, pareciéndome bastante y más oportuno indicar el título en las direcciones en segunda de cubierta. De todas formas decida V. según le parece mejor y siempre me hallaré de acuerdo con su decisión.

OTRO ART. DE BENNETT: Me remitió una lista de correcciones seguramente digna de ser publicada, pero en tales condiciones que tuve que mecanografiarla ~~en~~ para la imprenta. Compóngase para Minos IV en el cuerpo de los artículos dado ~~en~~ que en el cuerpo de las reseñas y misceláneas no cabrían los dibujos. Enviar a mí la primera prueba que corregiré con esmero. Al autor enviaremos las segundas pruebas sobre papel satinado para dibujos.

SAGGI DI LINGUISTICA EUROPEA: Recibí las pruebas e ya empecé la corrección, pero muy de ~~espacio~~ espacio, dado que mi cabeza se cansa fácilmente y Minos tiene prioridad sobre todo siendo una revista y cuyo fascículo tiene ahora carácter de urgencia.

Le saluda muy afectuosamente siempre suyo

E. Penabaz

Por favor acuse recibo de sta carta d'abo que lleva varios materiales



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GEDOS.USALES